	DE	EN	IT	FR	SI	PL	CZ	ES	HR	HU	NL	PT	SK
Bezeichnung	**Winterpflegemittel**	**Winter Care**	**Trattamento Invernale**	**Produit d'Hivernage**	**Sredstvo za zimsko nego**	**Środek pielęgnacyjny na zimę**	**Zazimovací přípravek**	**Tratamiento para Invierno**	**Proizvod za zimsku njegu**	**Téliesítő folyadék**	**Winterverzorgingsproducten**	**Tratamento de Inverno**	**Prípravok na zazimovanie vody v bazéne**
Art-Nr.	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**	**SB-0753701TD08 SB-0753705TDC2**
Inhalt	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 L, 5 L	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l	1 l, 5 l
Beschreibung	-Verhindert Kalkablagerungen und Schmutzablagerungen -Erleichtert Inbetriebnahme des Pools im Frühjahr	-Prevents deposits of lime and dirt -Makes it easier to get the pool back up and running in the spring	- Previene i depositi di sporco e di calcare. - Facilita l'avvio della piscina in primavera.	-empêche les dépôts de calcaire et de saleté -facilite la mise en service de la piscine au printemps	-Preprečuje nabiranje vodnega kamna in umazanije -Olajša zagon bazena spomladi	-Zapobiega osadzaniu się kamienia i brudu -Ułatwia przygotowanie basenu na wiosnę	- zabraňuje usazování vodního kamene a nečistot - usnadňuje uvedení bazénu do provozu na jaře	-Evita la acumulación de cal y suciedad -Facilita la puesta en marcha de la piscina en primavera	- Sprječava nakupljanje kamenca i prljavštine - Olakšava pokretanje bazena u proljeće	-Megakadályozza a vízkő és a szennyeződések lerakódását -Megkönnyíti a medence használatba vételét tavasszal	-Voorkomt kalkaanslag en vuilophoping -Vergemakkelijkt het opstarten van het zwembad in het voorjaar	-Previne a acumulação de calcário e sujidade. -Faz com que seja mais fácil iniciar a piscina na Primavera	-zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa a nečistôt -uľahčuje uvedenie bazéna do prevádzky na jar
Dosierung	Je nach Wasserhärte (zu erfragen beim zuständigen Wasserwerk) zwischen 30 und 50 ml pro m³ Wasser: bei 0 - 20°dH ca. 30 ml/m³, bei 20 - 30°dH ca. 40 ml/m³, bei 30°dH ca. 50 ml/m³.	Between 30 and 50 ml per m³ of water depending on the water hardness (ask the water supplier). -For 0 - 20°dH, add approx. 30 ml/m³ -If more than 30°dH, add approx. 50 ml/m³	A seconda della durezza dell'acqua (chiedere al servizio competente di fornitura dell'acqua) utilizzare 30-50 ml per m³ di acqua: - 0-20 °dH: circa 30 ml/m³. - 20-30 °dH: circa 40 ml/m³. - 30 °dH: circa 50 ml/m³.	Selon la dureté de l'eau (à demander au service des eaux compétent) entre 30 et 50 ml par m³ d'eau : pour 0 - 20°dH env. 30 ml/m³, pour 20 - 30°dH env. 40 ml/m³, pour 30° dH env. 50 ml/m	Odvisno od trdote vode (vprašajte pristojni vodovod) med 30 in 50 ml na m³ vode: pri 0 - 20°dH cc. 30 ml/m³, pri 20 - 30° dH cca. 40 ml/m³, pri 30° dH cca. 0,50 ml/m³..	W zależności od twardości wody od 30 do 50 ml na m³ wody: przy 0 - 20°dH ok. 30 ml/m³, przy 20 - 30°dH ok. 40 ml/m³, przy 30° dH ok. .50ml/m³.	V závislosti na tvrdosti vody (pro tuto informaci se obraťte na příslušnou vodárnu) použijte 30-50 ml na m³ vody: - 0-20 °dH: cca 30 ml/m³ - 20-30 °dH: cca 40 ml/m³ - 30 °dH: cca 50 ml/m³	Dependiendo de la dureza del agua (consulta con la planta de agua responsable) entre 30 y 50 ml por m³ de agua: a 0 - 20°dH aproximadamente 30 ml/m³, a 20 - 30°dH aproximadamente 40 ml/m³, a 30° dH aprox. 50ml/m³.	Ovisno o tvrdoći vode (pitajte nadležni vodovod) između 30 i 50 ml po m³ vode: kod 0 - 20°dH oko 30 ml/m³, kod 20 - 30°dH oko 40 ml/m³, kod 30° dH približno 0,50 ml/m³.	Vízkeménységtől függően (érdeklődjön a felelős vízmúnél) 30-50 ml téliesítő/m³ víz: 0 - 20°dH kb. 30 ml/m³, 20 - 30°dH kb. 40 ml/m³, 30°dH kb. 50 ml/m³.	Afhankelijk van de waterhardheid (vraag het verantwoordelijke waterleidingbedrijf) tussen 30 en 50 ml per m³ water: bij 0 - 20°dH ca. 30 ml/m³, bij 20 - 30°dH ca. 40 ml/m³, bij 30° dH ca. . 50ml/m³.	A depender da dureza da água (consultar a fábrica de água responsável) entre 30 e 50 ml por m³ de água: a 0 - 20°dH aprox. 30 ml/m³, a 20 - 30°dH aprox. 40 ml/m³, a 30°dH aprox. 50 ml/m³.	V závislosti od tvrdosti vody (obráťte sa na príslušné vodárne) 30 až 50 ml na m³ vody: pri 0 - 20 °dH cca 30 ml/m³, pri 20 - 30 °dH cca 40 ml/m³, pri 30 °dH cca 50 ml/m³.
Anwendung	Zugabe wenn Wassertemperatur unter 12°C und regelmäßige Pflege des Wassers ausgesetzt wird. Filteranlage abstellen, Winterpflegemittel flüssig einmalig dem Wasser an verschiedenen Stellen zugeben, evtl. 1:5 vorverdünnt, damit es sich besser verteilt.	Add when the water temperature is below 12° C and after regular water care treatment has been stopped. Shut off the filter system. Add liquid winter care product once to multiple areas of the water, preferably pre-diluted 1:5 for better distribution.	Utilizzare solo con temperature dell'acqua sotto i 12 °C e quando il trattamento regolare dell'acqua è sospeso. Spegnere la pompa filtro, aggiungere il prodotto liquido in vari punti dell'acqua della piscina, eventualmente pre-diluito in acqua in un rapporto 1: 5 per distribuirlo meglio.	Ajouter lorsque la température de l'eau est inférieure à 12°C et que l'entretien régulier de l'eau est suspendu. Arrêter le système de filtration, ajouter le produit d'entretien d'hiver liquide une fois dans l'eau à différents endroits, éventuellement prédilué 1:5 pour qu'il se répartisse mieux.	Dodate, ko je temperatura vode pod 12°C in je voda izpostavljena rednemu vzdrževanju. Izključite filtrirni sistem, sredstvo dodajte na različnih mestih, po možnosti predhodno razredčeno v razmerju 1:5, da se bolje porazdeli.	Dodawać, gdy temperatura wody ma poniżej 12°C i woda nie jest regularnie pielęgnowana. Wyłączyć pompę filtrującą, dodać środek w różnych miejscach, ewentualnie wstępnie rozcieńczyć 1:5, aby lepiej się rozprowadzał.	Používejte pouze při teplotě vody nižší než 12 °C a při pozastavení pravidelné úpravy vody. Vypněte filtrační čerpadlo, přidejte tekutý přípravek do vody na různá místa, případně předem zředěný ve vodě v poměru 1:5 pro lepší distribuci.	Añadir cuando la temperatura del agua es inferior a 12°C y se suspenda el mantenimiento regular del agua. Apaga el sistema de filtro, agrega una vez el producto de cuidado de invierno líquido al agua en varios puntos, preferiblemente prediluido 1:5 para que se distribuya mejor.	Dodavanje kada je temperatura vode ispod 12°C i voda se redovito njeguje. Isključite filterski sustav, te samo jednom u vodu dodajte tekući proizvod za zimsku njegu na različitim mjestima, po mogućnosti prethodno razrijeđen u omjeru 1:5 kako bi se bolje rasporedilo.	Adja a vízhez, ha a víz hőmérséklete 12°C alatt van, valamint rendszeres karbantartott. Kapcsolja ki a szűrőrendszert, adja a vízhez különböző pontokon a folyékony téli ápolószert, elő is higíthatja 1:5 arányban, ezáltal jobban eloszlatható.	Toevoegen wanneer de watertemperatuur lager is dan 12°C en het reguliere wateronderhoud is opgeschort. Schakel het filtersysteem uit, voeg de winterverzorgingsvloeistof eenmaal toe aan het water op verschillende plaatsen, eventueel 1:5 voorverdund zodat het beter verdeeld wordt.	Adicionar quando a temperatura da água é inferior a 12°C e a manutenção regular da água é suspensa. Desligar o sistema de filtragem, adicionar uma vez o produto líquido de tratamento de Inverno à água em vários pontos, de preferência pré-diluído 1:5 para melhor distribuição.	Pridávajte, keď je teplota vody nižšia ako 12 °C a pravidelná údržba vody je pozastavená. Vypnite filtračný systém, do vody na rôznych miestach jednorazovo pridajte prípravok na zazimovanie v tekutej forme, prípadne vopred zriedený v pomere 1:5, aby sa lepšie rozpustil.
Zusätzliche Hinweise													